

Экономического и Социального Совета, региональные экономические комиссии, региональные институты планирования развития и Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций;

8. *предлагает* компетентным органам Организации Объединенных Наций продолжать и расширять предоставление возможностей подготовки национальных кадров за границей и поддерживать и поощрять местную и региональную подготовку работников высшего и среднего уровня, чтобы коренное население могло более компетентным образом участвовать в социальном и экономическом развитии;

9. *просит* Экономический и Социальный Совет и Генерального Секретаря представить Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии доклад о мерах, принятых для проведения в жизнь настоящей резолюции;

10. *постановляет* посвятить необходимое число заседаний на девятнадцатой и последующих сессиях рассмотрению практических мер в социальной области для содействия быстрому социальному и экономическому прогрессу и для достижения целей «Декады развития».

1274-е пленарное заседание,
5 декабря 1963 года

1917 (XVIII). Жилищный вопрос, строительство и планировка

Генеральная Ассамблея,

отмечая с удовлетворением доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке о работе его первой сессии³, соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета⁴ и резолюции 975 F (XXXVI) и 976 (XXXVI) Совета от 1 августа 1963 года,

будучи озабочена критическим недостатком жилых помещений и соответствующего благоустройства в развивающихся странах, вызванным чрезмерно быстрой урбанизацией в условиях медленного экономического и промышленного роста и недостаточности ресурсов,

ссылаясь на свою резолюцию 1508 (XV) от 12 декабря 1960 г. и на резолюцию 976 E (XXXVI)

³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Дополнение № 13 (E/3719/Rev.1), глава IV.

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 3 (A/5503), глава IX, пункты 387—396.

Экономического и Социального Совета о разработке программы экспериментальных проектов Организации Объединенных Наций в области жилищного вопроса, строительства и планировки,

1. *предлагает* Комитету по жилищному вопросу, строительству и планировке разработать в кратчайший по возможности срок рекомендации правительствам, с указанием практических и эффективных мер, которые могут быть ими приняты для разрешения их жилищных проблем;

2. *рекомендует*, чтобы Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке в первую очередь рекомендовал надлежащие методы проведения чрезвычайных мероприятий во второй половине «Декады развития» Организации Объединенных Наций и с этой целью:

а) изучил и рекомендовал практические методы создания соответствующих национальных учреждений, которые могли бы содействовать развитию национальной строительной промышленности;

б) определил надлежащие задания в области жилищного строительства и благоустройства прилегающих участков, соответствующие заданиям «Декады развития», предусмотренным в предложениях Генерального Секретаря⁵ и в резолюции 916 (XXXIV) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1962 года;

в) рекомендовал практические методы и критерии для установления надлежащих норм для таких мероприятий в соответствии с резолюцией 975 F (XXXVI) Экономического и Социального Совета с учетом средств, имеющихся для жилищного строительства и градостроительства;

3. *рекомендует* правительствам принять все необходимые меры для разработки и выполнения программ строительства дешевых жилищ, включая поощрение жилищных кооперативов, и для предотвращения каких бы то ни было действий, грозящих помешать выполнению таких программ, в частности, спекуляции недвижимым имуществом;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю, региональным экономическим комиссиям, соответствующим специализированным учреждениям и заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать с Комитетом по жилищному вопросу, строительству и планировке и помогать обращающимся к

⁵ «Декада развития» Организации Объединенных Наций — Предложения, касающиеся различных видов деятельности (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 62.II.B.2).

ним правительствам составлять и выполнять в рамках общего развития и с учетом внутренних ресурсов и иностранной помощи, имеющихся для таких программ, конкретные рабочие программы в области жилищного строительства и благоустройства прилегающих участков, соответствующие рекомендованным заданиям и нормам;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю изучить надлежащие методы расширения, в рамках программ технического сотрудничества Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с заинтересованными правительствами, программы экспериментальных проектов в области жилищного вопроса, строительства и планировки как средства, которое облегчит выполнение национальных целей в течение остающейся части «Декады развития»;

6. *просит* Директора-распорядителя Специального фонда рассмотреть возможность включения соответствующих аспектов таких экспериментальных проектов в предынвестиционную деятельность, необходимую для благоустройства прилегающих участков как элемента общего развития;

7. *просит* Экономический и Социальный Совет и Генерального Секретаря представить Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

*1274-е пленарное заседание,
5 декабря 1963 года*

1918 (XVIII). Смертная казнь

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1396 (XIV) от 20 ноября 1959 г., в которой она просила Экономический и Социальный Совет приступить к изучению вопроса о смертной казни, относящихся к нему законов и практики, а также влияния смертной казни и ее отмены на размеры преступности,

принимая к сведению резолюцию 747 (XXIX) Экономического и Социального Совета от 6 апреля 1960 г. о порядке изучения вопроса о смертной казни,

рассмотрев резолюцию 934 (XXXV) Экономического и Социального Совета от 9 апреля 1963 г. о смертной казни,

1. *одобряет* решение Экономического и Социального Совета, содержащееся в его резолюции 934 (XXXV);

2. *просит* Экономический и Социальный Совет

поручить Комиссии по правам человека изучить доклад, озаглавленный «Смертная казнь»⁶, а также замечания по нему Специального консультативного комитета экспертов по предупреждению преступлений и режимам для преступников⁷, и сделать по этому вопросу рекомендации, которые она найдет нужными;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю, после ознакомления с докладом Комиссии по правам человека и в сотрудничестве с Консультативной группой по предупреждению преступлений и режимам для преступников, представить, через посредство Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблее, не позднее, чем на ее двадцать второй сессии, доклад об эволюции в праве и практике, относящихся к смертной казни и о новых достижениях криминологии в этом вопросе.

*1274-е пленарное заседание,
5 декабря 1963 года*

1919 (XVIII). Детский фонд Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1773 (XVII) от 7 декабря 1962 года,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Детского фонда Организации Объединенных Наций, которая, продолжая быть посвященной охране здоровья детей, их питанию и социальному попечению о них, в настоящее время распространяется также на образование и профессиональное обучение;

2. *рекомендует* правительствам при планировании экономического и социального развития их стран принимать во внимание важность удовлетворения нужд детей и подростков и широко использовать те возможности, которые Детский фонд Организации Объединенных Наций может предоставить для облегчения их подготовки к жизни, включая помощь в подготовке национальных кадров;

3. *призывает* государства, являющиеся членами Организации, продолжать возможно более щедрые взносы в Детский фонд Организации Объединенных Наций.

*1274-е пленарное заседание,
5 декабря 1963 года*

⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 62.IV.2.

⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать пятая сессия, Приложения, пункт II повестки дня, документ E/3724, раздел III.